

**Совет Безопасности**

Distr.: General
16 April 2007
Russian
Original: English

**Письмо Постоянного представителя Пакистана
при Организации Объединенных Наций
от 16 апреля 2007 года на имя Председателя
Совета Безопасности**

От имени Группы 77 и Китая имею честь обратиться к Вам с письмом в Вашем качестве Председателя Совета в апреле относительно включения в предварительную программу работы Совета пункта об открытых прениях в соответствии с адресованным Совету письмом Постоянного представителя Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии при Организации Объединенных Наций от 5 апреля 2007 года (S/2007/186), которые запланированы на вторник, 17 апреля 2007 года, и которые преследуют, прежде всего, цель изучить взаимосвязь между энергетикой, безопасностью и климатом.

В этом контексте Группа 77 и Китай хотели бы изложить свои мнения относительно решения Совета провести прения по вопросам энергетики, безопасности и климата.

Совет несет главную ответственность за поддержание международного мира и безопасности, как это закреплено в Уставе Организации Объединенных Наций. С другой стороны, иные проблемы, в том числе те, которые касаются экономического и социального развития, в соответствии с Уставом отнесены к ведению Экономического и Социального Совета и Генеральной Ассамблеи. Все более широкое принятие на себя Советом Безопасности роли и обязанностей других главных органов Организации Объединенных Наций есть искажение принципов и целей Устава, посягательство на их полномочия и ущемление прав всех членов Организации Объединенных Наций.

Проблемы энергетики и изменения климата имеют жизненно важное значение для устойчивого развития. Сфера устойчивого развития относится к ведению Генеральной Ассамблеи, Экономического и Социального Совета и их соответствующих вспомогательных органов, включая Комиссию по устойчивому развитию и Программу Организации Объединенных Наций по окружающей среде. Изменение климата является предметом обязательного многостороннего соглашения — Рамочной конвенции Организации Объединенных Наций об изменении климата — и сопутствующего протокола — Киотского протокола к Конвенции. Роль Совета Безопасности в них никак не оговорена.



Мы считаем важным, чтобы все государства-члены содействовали устойчивому развитию, придерживаясь принципов Рио, особенно принципа общей, но дифференцированной ответственности, и полностью осуществили Повестку дня на XXI век и другие обязательства, связанные с предоставлением финансовых ресурсов, передачей технологии и укреплением потенциала развивающихся стран, принятые в Рио, Йоханнесбурге и на других соответствующих конференциях Организации Объединенных Наций в экономической и социальной областях.

Группа всегда заявляла, что Рамочная конвенция об изменении климата является подходящим форумом для рассмотрения рисков, связанных с изменением климата и действиями, необходимыми для решения проблемы изменения климата с учетом принципов, воплощенных в Конвенции. Развитым странам следует срочно предпринять действия к выполнению их обязательств по уменьшению выбросов парниковых газов в соответствии с Киотским протоколом. Странам, которые еще не сделали этого, следует присоединиться к Протоколу.

Группа считает также неприемлемым рассматривать проблему энергетики в Совете Безопасности. Мы подтверждаем ключевую роль энергетики в реализации поставленных задач в области устойчивого развития, искоренении нищеты и достижении целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия. Поэтому мы особо отмечаем кардинальную роль международного сообщества в обеспечении необходимых, новых и дополнительных финансовых ресурсов на предсказуемой основе, передаче технологии и активизации процесса укрепления потенциала развивающихся стран, как это было согласовано в Повестке дня на XXI век, Йоханнесбургском плане выполнения решений и решениях Комиссии по устойчивому развитию. Кроме того, есть необходимость в политической воле и приверженности поиску инновационных способов внедрения энергоэффективных, экологически безопасных, экономичных и социально приемлемых технологий и систем.

Группа 77 и Китай будут продолжать добиваться реализации поставленных задач в области устойчивого развития, а также выполнения обязательств развитыми странами во всех соответствующих органах, особенно на предстоящей пятнадцатой сессии Комиссии по устойчивому развитию, и мы настоятельно призываем других последовать нашему примеру.

Мы надеемся, что решение Совета о проведении этих прений не создаст прецедент и не приведет к умалению полномочий или мандата соответствующих органов, процессов и инструментов, которые уже занимаются этими вопросами.

Я хотел бы просить распространить настоящее письмо в качестве документа Совета.

(Подпись) Посол Мунир **Акрам**
Председатель Группы 77 и Китая
Постоянный представитель Пакистана
при Организации Объединенных Наций